

КОММУНИКАЦИЯ КАК ТИП СОЦИАЛЬНОЙ СВЯЗИ: К ВОПРОСУ О ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ИДЕНТИФИКАЦИИ

Д.Ю. Гуляев

Пограничная академия Федеральной службы безопасности Российской Федерации

Поступила в редакцию 2 октября 2008 г.

Аннотация: Статья посвящена социально-философскому анализу коммуникации человека, которая представляется как социальное явление передачи и обмена информации в обществе, общение индивидов. Автором рассматриваются подходы к определению коммуникации, раскрываются ее структура, функции, формы и виды на различных уровнях взаимодействия людей.

Ключевые слова: коммуникация; структура и функции коммуникации; вербальная, невербальная и паравербальная коммуникация; межличностная, массовая и коммуникация в малых группах.

Abstract: The article is devoted to social and philosophical analysis of human communication which is represented as social phenomenon of transference and information exchange in the society and communication of individual. The author considers the ways of definition of communication, opens its structure, functions, forms and types on different levels of people cooperation.

Key words: communication; structure and functions of communication; verbal, non-verbal and para-verbal communication; interpersonal, mass and communication in small groups

В настоящее время коммуникацию можно считать одним из необходимых условий жизнедеятельности человека и фундаментальной основой существования общества. В социуме огромное значение имеют связи и отношения, в которых находятся друг с другом его члены. Именно этим можно объяснить возросший в последнее время интерес к коммуникации со стороны исследователей и ученых. История общественной мысли свидетельствует, что философы и социологи, политологи и культурологи, психологи и педагоги, лингвисты и журналисты всегда в той или иной мере обращались к проблемам человеческого общения. Однако все они, столкнувшись с коммуникацией, обнаруживали, что данная проблематика оказывается едва ли не самой запутанной.

Многие объясняют это тем, что коммуникативная проблематика столь же безгранична и разнообразна, как и само человеческое общество, если не сказать больше — как окружающий нас мир.

В России теорию коммуникации начали изучать сравнительно недавно, она является «новой» учебной и научной дисциплиной, а за рубежом, в университетах Европы и США, в качестве самостоятельной академической дисциплины эта область научного знания сформировалась в середине XX в. и стала развиваться столь же быстрыми темпами,

как и вызвавшая ее к жизни электронно-коммуникативная революция.

В США теория коммуникации развивалась особенно быстрыми темпами. За несколько последних десятилетий в вузах ведется преподавание курсов, проводятся тренинги по вопросам коммуникации в различных областях деятельности, выделялись научные школы и специалисты, издаются книги и учебная литература.

Заметный рост интереса исследователей к проблемам коммуникации и информации произошел во второй половине XX в., а само же понятие коммуникации появляется в научной литературе в первой половине XX в., но, вероятно, первой моделью коммуникации можно считать предложенную еще в древности Аристотелем, имеющую следующий вид: оратор, речь, аудитория [1]. Коммуникация протекает между людьми в форме общения как обмен знаковыми образованиями (сообщениями). С появлением работ Н. Винера, К. Шеннона, У.Р. Эшби, наших отечественных ученых А.И. Берга, А.Н. Колмогорова и др. термины «коммуникация», «информация», «информационный обмен» получили широкое распространение в самых разных отраслях науки и стали едва ли не самыми многозначными. К началу 1960-х гг. только в зарубежной философской и социологической литературе насчитывалось около сотни определенных коммуникации. Можно с уверенностью ска-

зять, что сегодня таких определений существует на порядок больше. Поэтому каждый, кто интересуется результатами научных исследований в данной области, сталкивается с богатым спектром точек зрения, аспектов, срезом, попыток общетеоретического и специального подходов к исследованию и пониманию коммуникации.

В литературе дается различное толкование понятия «коммуникация». Так, например, в большом энциклопедическом словаре коммуникация (лат. *communicatio*, от *communico* — делаю общим, связываю, общаюсь) — это: 1) путь сообщения, связь одного места с другим; 2) общение, передача информации от человека к человеку — специфическая форма взаимодействия людей в процессе их познавательно-трудовой деятельности, осуществляющаяся главным образом при помощи языка (реже при помощи других знаковых систем); 3) коммуникацией называются также сигнальные способы связи у животных [2].

Достаточно глубокий анализ подходов к определению коммуникации можно найти у профессора М.А. Василика [3].

Коммуникация — это механизм, посредством которого обеспечивается существование и развитие человеческих отношений, включающий в себя все мыслительные символы, средства их передачи в пространстве и сохранения во времени (Ч. Кули).

Коммуникацией является обмен информацией между сложными динамическими системами и их частями, которые в состоянии принимать информацию, накапливать ее, преобразовывать (А. Урсул).

Коммуникация в широком смысле понимается как социальное объединение индивидов с помощью языка или знаков, установление общезначимых наборов правил для различной целенаправленной деятельности (К. Черри).

Коммуникация есть информационная связь субъекта с тем или иным объектом — человеком, животным, машиной (М. Каган).

Коммуникация — это прежде всего способ деятельности, который облегчает взаимное приспособление повеления людей. Коммуникация — это такой обмен, который обеспечивает кооперативную взаимопомощь, делая возможной координацию действий большой сложности (Т. Шибутани).

Коммуникация — акт отправления информации от мозга одного человека к мозгу другого человека (П. Смит, К. Бэрри, Л. Пулфорд).

В биологии коммуникация — это передача сигналов между организмами или частями одного организма, когда отбор благоприятствует продуцирова-

нию и восприятию сигналов, в процессе коммуникации происходит изменение информации и взаимная адаптация субъектов (Д. Льюис, Н. Гауэр).

Коммуникация — специфический обмен информацией, процесс передачи эмоционального и интеллектуального содержания (А.Б. Зверинцев, А.П. Панфилова).

Коммуникация — это диалогические отношения, особый тип смысловых отношений, выходящих за рамки диалога (М.М. Бахтин).

Приведенные определения свидетельствуют о многоаспектности понятия «коммуникация», в котором можно условно выделить следующие основные значения:

— универсальное (предельно широкое), при котором коммуникация рассматривается как способ связи любых объектов материального и духовного мира;

— техническое, соответствующее представлению о коммуникации как о пути сообщения, связи одного места с другим, средствах передачи информации и других материальных и идеальных объектов из одного места в другое;

— биологическое, широко используемое в биологии, особенно в разделе этологии, при исследованиях сигнальных способов связи у животных, птиц, насекомых и т. д.;

— социальное, используемое для обозначения и характеристики многообразных связей и отношений, возникающих в человеческом обществе.

В данном случае речь идет о социальной коммуникации — специфической форме взаимодействия людей по передаче информации от человека к человеку, осуществляющейся при помощи языка и других знаковых систем.

Таким образом, коммуникация включает в себя три основных значения:

— средство связи любых объектов материального и духовного мира;

— процесс общения, т. е. передача информации от человека к человеку;

— передача и обмен информацией в обществе в целях воздействия на него.

Наиболее широким определением коммуникации является философская интерпретация как смыслового и идеально-содержательного аспекта социального взаимодействия. В свою очередь действия, сознательно ориентированные на их смысловое восприятие, называют коммуникативными [4].

В социальной философии под коммуникацией понимается тип взаимодействия между людьми, предполагающий информационный обмен [5]. В философии коммуникация играет важную роль,

т. к. является одним из атрибутивных свойств материи, обусловленным взаимосвязью и взаимозависимостью процессов, происходящих в мире, обществе. Разноуровневость проявления коммуникации в организации материи проявляется в способности отражения знаков и информации как свойств неживой и живой природы и, как высшего звена, сложного мира человеческого общения.

В современных условиях коммуникация является основой жизнедеятельности человека и жизнеобеспечения каждой организации и занимает до 90 % времени каждого человека. Она позволяет людям осуществлять сбор, анализ и систематизацию информации, обеспечивая необходимое взаимодействие между членами общества, предполагает наличие обратной связи, понимание, что немаловажно в процессе общения.

Простейшая структура коммуникации представляет собой модель древнегреческого философа Аристотеля, выделившего основные элементы процесса коммуникации — оратор, речь и аудитория. Он писал: «Речь слагается из трех элементов: из самого оратора, из предмета, о котором он говорит, и из лица, к которому он обращается; оно-то и есть конечная цель всего (я разумею слушателя)» [1]. Можно сказать, что данная модель является универсальной, т. к. применение ее возможно к письменной и устной формам коммуникации. Модель Аристотеля, видоизменяясь, существовала до середины XX в., т. е. до появления радио и телевидения — средств массовой коммуникации. Также существовало много различных моделей: математические, психологические, биологические и другие, но суть их всех сводилась к модели, предложенной Д. Берло в 1960 г., называемой «ИСКП» (SMCR), или Станфордской моделью коммуникации. Она заключалась в следующем: источник — сообщение — канал — получатель. В ней источник и получатель характеризуются наличием у них коммуникативных качеств и навыков, социальной и культурной принадлежности коммуникантов, их социально-психологических установок и взаимовосприятия. В качестве источника и получателя могут выступать как отдельные индивиды, так и группы людей, общественные институты, общество в целом или его часть. Под сообщением подразумевается некая уже осмысленная и соответствующим образом закодированная (при помощи языка и других знаковых систем) информация, зависящая от ситуации и рассматриваемая с позиции его элементов, содержания и способа кодирования (например, языка или жестов). И наконец, каналом коммуникации является маршрут передачи информации. Он может быть

представлен двумя видами каналов: естественные, т. е. органы чувств человека, по которым и поступает информация (зрение, слух, кожно-тактильная рецепция и др.) и искусственные, т. е. технические — это средства помощи передачи информации между людьми (телефон, телеграф, радиосвязь и др.). К единственному недостатку данной модели можно отнести то, что она однонаправленна, т. е. не показывает обратной связи коммуникантов, а вследствие и результата коммуникации. Под обратной связью в теории коммуникации понимают ответную реакцию получателя на сообщение источника, что немаловажно для любого процесса взаимодействия людей.

Отсюда следует, что структура коммуникации подразумевает наличие следующих элементов:

— два и более участника акта коммуникации, которые обладают сознанием и владеют нормами общей для них знаковой системы;

— информация для передачи, которую нужно осмыслить и понять;

— тексты, выражающие смысл информации в языке или элементах данной семиотической системы;

— мотивы и цели, которые побуждают субъектов к общению;

— сам процесс передачи информации, выражающийся в монологе, диалоге и других формах общения. Таким образом, автор представляет коммуникацию как социально обусловленный процесс взаимодействия людей, заключающийся в передаче и восприятии информации по разным каналам между ними посредством знаковых систем и при помощи различных вербальных и невербальных коммуникативных средств.

Рассмотрение коммуникации было бы неполным без выделения ее функций. Многие ученые к основным функциям процесса коммуникации относят:

информационную или коммуникативную, предполагающую ориентацию на контекст и выполняющую передачу информации между коммуникантами;

социальную, формирующую и развивающую комплекс знаний и навыков взаимоотношений людей, повышающих культуру общения, и делающих его бесконфликтным, т. е. данная функция способствует совместному проживанию людей в обществе;

прагматическую, которая регламентирует и корректирует деятельность участников акта коммуникации для достижения целей и результатов взаимодействия;

экспрессивную (эмотивную), проявляющуюся в выражении чувств, эмоций в процессе коммуникации через вербальные и невербальные средства и

закрывающуюся в информировании о состоянии собеседника или его отношении к переданной информации и др.

Все эти функции взаимозависимы и не могут быть разделены, они присутствуют во всех видах и на всех уровнях процесса коммуникации. По видовому признаку коммуникация делится на вербальную, невербальную, и паравербальную. Под вербальной коммуникацией понимается языковое общение, выражающееся в обмене мыслями, информацией, эмоциональными переживаниями собеседников [6]. Она является для человека основной — имеется в виду универсальность использования этого способа для человека, всеобщая переводимость любых других коммуникативных средств на вербальный человеческий язык. К числу вербальных средств относится устная и письменная разновидности языка.

Формами устноречевой вербальной коммуникации являются диалог как обмен языковой информацией между собеседниками; монолог — форма речи, рассчитанная на пассивное восприятие и понимание человеком или группой людей информации, передаваемой говорящим (оратором, преподавателем на занятии — лекции); спор — столкновение мнений и взглядов. Отсюда следует, что основными видами устноречевой коммуникации являются говорение (речь человека) и слушание (рецептивный вид, в котором принимается и перерабатывается сообщение, высказанное информатором — говорящим). К письменноречевой относятся письмо — текстовая информация и чтение как рецептивное изучение текста.

Невербальная коммуникация заключается в совокупности неязыковых средств, символов, знаков, использующихся для передачи информации и сообщений в процессе общения [6]. Этот вид коммуникации представляется социально обусловленным процессом взаимодействия людей по различным комплексам движений для достижения взаимопонимания, которые могут быть как осознанными, так и произвольными.

Данный вид коммуникации может осуществляться на подсознательном и бессознательном уровнях понимания, он, по мнению американского психолога Р. Харрисона, имеет пространственно-временную целостность и характеризуется природными, первичными свойствами человеческого разума. Еще Ч. Дарвин считал, что эмоции лежали в основе невербального общения, и исходя из этого, можно сказать, что невербальная коммуникация является одной из древних форм взаимодействия и

передачи информации между людьми, она появилась намного раньше языкового вида общения. Ее основу составляют биологический и социальный источники развития.

Биологический рассматривается на подсознательном уровне человеческого разума, т. к. многие элементы невербальной коммуникации не поддаются сознательному объяснению и являются врожденными, а социальный — как приобретенный в процессе накопления социального опыта при взаимодействии людей и развитии их социальных связей.

Социальные источники также могут воздействовать на человеческое поведение в процессе невербального общения, выделяя социально- и психофизиологические особенности личности каждого индивида, а также формировать черты приспособления к социуму, в котором существует каждый его член. Это можно наблюдать в процессе «столкновения» людей разных культурных и социальных групп, где изначально человек будет выделяться из общей «массы» социальной группы, в которую он попал, будет выглядеть «белой вороной», а впоследствии при нахождении его в данном обществе некоторое время может приспособиться (схоже изучению языка) и приобрести навыки коммуникации на невербальном уровне данной группы.

Невербальные знаки используются для более полного выражения мыслей во всех культурах, но толковаться они могут совершенно по-разному, поэтому их использование, пусть неосознанно, требует внимания и соотношения их в своей деятельности. Невербальные средства общения отличаются от вербальных тем, что они всегда ситуативны и сигнальны, т. е. происходят не постоянно, а возникают в определенные моменты взаимодействия людей, на конкретную информацию или действие и неоднозначны у каждого человека, индивидуальны.

Невербальные формы общения по признаку намеренности или ненамеренности передачи информации собеседнику можно разделить на две группы: произвольные и произвольные, с осознанным действием и неосознанным. Произвольные: сознательно могут выбираться позы, жесты, мимика, взгляд, выделение «личной», как говорится «интимной», зоны человека; неосознанно — привычные действия и движения. Произвольные: осознанные, но неуправляемые — покраснение лица, учащение пульса; неосознанно — расширение или сужение зрачков и др. Итак, можно сказать, что невербальная коммуникация является обменом сообщениями в процессе общения, понятным обоим собеседникам.

Переходя к третьему виду, необходимо сказать, что паравербальную коммуникацию некоторые ученые относят к невербальной, но на наш взгляд, она выделяется из невербальной некоторыми своими особенностями. Паравербальная коммуникация — это в первую очередь знаковая система при устном произношении слов, она сопутствует каждому акту общения и сознательно выделяет в нем отношение говорящего к произносимому, т. е. выделяет речь человека дополнительными смыслами, значимыми как для собеседников, так и для обсуждаемого явления. В ней выделяют паралингвистические компоненты — качество голоса, его диапазон и тональность: темп и ритм речи, тембр, высота и громкость голоса; и экстралингвистические — атипические индивидуальные особенности произношения человеком: паузы в произношении, вздохи, смех, заикание и др. Данные компоненты являются также индивидуальными и ситуационными, они могут характеризовать различные личностные характеристики человека (социально-психологические, биофизические, медицинские, пространственные). Основное значение паравербальной коммуникации в процессе общения заключается в передаче эмоционального содержания сообщения.

Из вышесказанного видно, что виды коммуникации взаимозависимы и нет возможности использования их раздельно, а их знание оказывает положительное воздействие на коммуникацию в целом.

Изучение взаимоотношений между людьми как социального явления было бы неполным без рассмотрения ее уровней. Выделяют три основных вида: межличностная коммуникация, коммуникация в малых группах и массовая.

Межличностная коммуникация подразумевает нахождение людей в пределах доступности для взаимодействия между двумя и несколькими индивидами, вступившими в контакт, и означает процесс обмена информацией между ними. Данный вид общения является самым распространенным, т. к. обладает рядом особенностей: неотвратимостью и неизбежностью проявления, выражающимися в социальном бытии человека, его ежедневном (от бытового до делового) общении в разных кругах; необратимостью как невозможностью уничтожения сказанной информации собеседнику; непосредственной обратной связью при общении коммуникантов.

Межличностная коммуникация проявляется в любой социальной ситуации — естественной части социальной жизни общества, определяемой наличием людей, местом действия и наличием деятельности индивидов. Социальные ситуации характери-

зуются наличием ряда факторов: цели общения у коммуникантов; общепринятых норм и правил поведения; распределения и порядка смены ролей; набора действий — вербальных и невербальных форм общения; физической среды, ограничивающей пространственный предел ситуации; знания передаваемой информации; навыков речевого взаимоотношения и трудностей, возникающих в данной ситуации. В зависимости от ситуации общения межличностная коммуникация может подразделяться на три подуровня:

социально-ролевой, на котором контакты людей ограничиваются необходимостью. Эти взаимоотношения имеют краткосрочный характер и заключаются в общении на улице, в транспорте, в магазине;

деловой, где людей объединяет совместная деятельность по достижению общей цели. Это партнерские и профессионально ориентированные отношения, они проявляются в процессе служебного общения сотрудников различных организаций;

интимно-личностный, характеризующийся общением, основанным на психологической и социальной близости участников коммуникации.

Каждый из этих уровней предполагает наличие разных социальных ситуаций в жизнедеятельности людей и соответствующих моделей поведения и взаимосвязи коммуникантов.

Следующий рассматриваемый уровень коммуникации имеет свои отличительные особенности. Коммуникация в малых группах имеет ряд специфических черт: структура информационных потоков, степень идентификации человека в группе и возможности принятия группового решения. Сама же малая группа характеризуется немногочисленностью, непосредственным личностным (межличностным) общением ее участников, наличием общей социально значимой цели деятельности и совокупностью норм и правил поведения.

Малая группа как ячейка общества отличается рядом факторов: контактностью — возможностью постоянного общения ее членов; целостностью — социальной общностью индивидов; стабильностью состава группы; устойчивостью взаимодействия коллектива; наличием внутренней структуры, как ролевой, так и нормативной.

Количественный предел малой группы определить довольно трудно, но по мнению ряда ученых, он может достигать и нескольких десятков. Примером данного вида коммуникации могут служить: семья, трудовой коллектив, организация, учебное подразделение и др. Итак, коммуникацией в малых группах можно назвать вид взаимодействия и об-

мена информацией между ограниченным, постоянно находящимся во взаимосвязи числом индивидов, направленный на достижение общих целей.

К функциям групповой коммуникации относятся:

— информативная — информационный обмен информацией среди участников;

— формирование достижения согласия внутри коллектива и обеспечение скоординированных, целенаправленных действий с помощью эффективного взаимного общения всех членов группы;

— создание особой организованной культуры, формирующейся в процессе коммуникации и заключающейся в наличии традиций и ритуалов, норм и правил поведения, особенностей использования терминологии профессии или направления деятельности организованной группы.

Таким образом, коммуникация в малых группах выполняет целый ряд функций, направленных на установление и поддержание взаимоотношений людей, связанных определенной деятельностью, и поддержание жизнедеятельности группы.

Третьим уровнем взаимодействия людей является массовая коммуникация — «разновидность социальной коммуникации, которая осуществляется на уровне общества в целом» [5]. В философском словаре под редакцией И. Т. Фролова массовая коммуникация представляется как «процесс распространения информации (знаний, духовных ценностей, моральных и правовых норм и т. п.) с помощью технических средств (печать, радио, кинематограф, телевидение) на численно большие, рассредоточенные аудитории» [7].

Из определений видно, что данный вид коммуникации отличается наличием технических средств передачи сообщений, многоканальностью и возможностью выбора коммуникативных средств, массовой аудитории, социальной значимостью информации и мотивированностью, она является односторонней и носит внеличный характер. Основной ролью массовой коммуникации является регулирование процессов социального сознания и психологических характеристик аудитории, поэтому она является одним из инструментов воздействия на личность, социальную группу, культуру общества и его нормы жизнедеятельности.

Процесс массовой коммуникации довольно точно был разработан в 1948 г. американским политологом Г. Лассуэллом, который определил его как однонаправленный, линейный процесс: кто — что — как, по какому каналу — кому — с каким эффектом. «Кто», т. е. коммуникатор, сообщающий информацию, ее создатель (издатели и редакции); «что» —

социальная информация, передаваемая с помощью технических средств (искусственных каналов) большим аудиториям, рассредоточенным во времени и пространстве, зависит от природы социальной деятельности людей; «по какому каналу» — с помощью каких средств передачи сообщений, подразделяемых на средства массовой информации (СМИ), телекоммуникацию и информатику (средства сети Интернет); «кому» подразумевает наличие социальных групп, потребляющих адресованные им потоки информации; и наконец, «эффект» — реакция аудитории на полученные сообщения. Но данную модель нельзя считать законченной, т. к. отсутствует «обратная связь» как обязательный элемент замкнутой структуры коммуникации, которая проявляется в достижении цели всего процесса обмена информацией.

К функциям массовой коммуникации отечественные исследователи относят:

— информационную, заключающуюся в предоставлении реципиенту необходимой и актуальной для него информации в различных сферах жизни общества — социальной, духовной, экономической, политической и различных направлениях деятельности — медицинской, юридической, трудовой и др. Знание данной информации способствует расширению познавательных возможностей человека и оптимизации его деятельности в ходе принятия конкретных решений;

— регулирующую, влияющую на формирование общественного сознания и мнения, создание социальных стереотипов, а также и выполняющую задачу социального контроля;

— культурологическую — ознакомление с достижениями культуры и искусства, способствующую преемственности культурных традиций и сохранению культурного наследия, знакомящую индивидов с культурными различиями и особенностями. Способствует преодолению напряженности во взаимосвязи с инокультурой и развитию культурных характеристик для успешного взаимопонимания.

Кроме того, можно выделить еще две функции, достаточно широко реализуемые в настоящее время — это развлекательная и мобилизующая (политическая).

Итак, социальная сущность массовой коммуникации заключается в воздействии различными средствами на общество и его сознание с целью оптимизации деятельности индивидов, их социализации и интеграции в мультикультурный мир общественных связей.

Рассмотрев виды и функции коммуникации на разных уровнях, очевидным становится то, что она

является неотъемлемой частью жизнедеятельности общества в процессе взаимодействия различных социальных групп. Коммуникация играет роль связывающего звена, которое не только помогает с помощью лингвистических средств понять представителей разных социальных и культурных групп, но и организовать между ними взаимопонимание и взаимодействие.

Подводя итог, можно сказать, что в процессе социального взаимодействия индивидов и их взаимосвязи, она является одним из главных элементов обмена информацией и процессом передачи интеллектуального содержания между ними. Коммуникация — это общение людей в различных социальных формированиях: как в социальной группе, к которой принадлежит человек, так и за ее пределами. Также коммуникация подразумевает взаимодействие людей различных культурных групп и, соответственно, культур, что немаловажно для современной социокультурной ситуации в мире.

Пограничная академия Федеральной службы безопасности Российской Федерации
Д.Ю. Гуляев, адъюнкт
gdendi@yandex.ru

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Аристотель*. Поэтика. Риторика. — СПб. : Азбука, 2000.
2. <http://www.vseslova.ru/index.php?dictionary=bes&word=kommunikaciya>
3. Основы теории коммуникации : учебник / под ред. проф. М.А. Василика. — М. : Гардарики, 2006.
4. *Бабайцев А.Ю.* Новейший философский словарь / сост. А.А. Грицанов. — Мн.: Изд. В.М. Скакун, 1998. — (<http://www.otrok.ru/teach/phil/index.php?n=11&f=53>).
5. Социальная философия : словарь / сост. и ред. В.Е. Кемеров, Т.Х. Керимов. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Академический проспект ; Екатеринбург : Деловая книга, 2006.
6. *Садохин А.П.* Межкультурная коммуникация : учебное пособие. — М. : Альфа-М ; ИНФА-М, 2006.
7. Философский словарь / под ред. И.Т. Фролова. — 4-е изд. — М. : Политиздат, 1981.

Borderguard academy of Federal Security Service of Russian Federation
D.J Guljaev, post-graduate
gdendi@yandex.ru